



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija*

---

**2013/0224(COD)**

20.1.2014

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

għall-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza fl-Ikel

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (COM(2013)0480 – C7-0201/2013 - 2013/0224(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Marita Ulvskog

PA\_Legam

## ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Ir-rapporteur tilqa' l-proposta tal-Kummissjoni għal regolament dwar il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu.

Il-fatt li t-trasport marittimu internazzjonali huwa eskluż mill-impenji tal-UE fir-rigward tal-emissjonijiet tal-UE għadu jirrappreżenta problema konsiderevoli. Mhuwiex raġonevoli li mezz wieħed ta' trasport jiġi eżentat mill-politika tal-klima, għalhekk il-Kummissjoni, minkejja l-assenza ta' ftehim internazzjonali, imissha diġà ipproponiet strumenti għal tnaqqis tal-emissjonijiet f'dan is-settur. Minkejja diversi snin ta' xogħol, il-proċess tal-OMI għadu ma kisibx riżultati suffiċjenti. Il-politika tal-UE f'dan il-qasam mhijiex adegwata u l-livell ta' ambizzjoni jrid jiżdied.

Il-miżuri proposti f'dan ir-regolament huma meħtieġa sabiex jinkiseb impenn tangibbli dwar l-emissjonijiet tat-trasport marittimu internazzjonali u jiġu żviluppanti strumenti adegwati fuq il-bażi tas-suq mill-aktar fis possibbli.

Ir-rapporteur tqis li jkun raġonevoli li l-proċess tal-OMI jingħata ċans ieħor, iżda jekk sal-31 ta' Diċembru 2015 ma jiġi ffirmat l-ebda ftehim internazzjonali li jinkludi impenji għal tnaqqis tal-emissjonijiet, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta legiżlattiva dwar tnaqqis fl-emissjonijiet u strumenti.

Ir-rapporteur tqis li l-kalendarju propost għad-dhul fis-seħh u l-implimentazzjoni ta' dan ir-regolament miexi bil-mod wisq. Hija, għalhekk, tipproponi kalendarju aktar veloċi li jirrifletti l-importanza ta' azzjoni rapida dwar kwistjonijiet klimatiċi.

Il-Kummissjoni tipproponi li l-bastimenti tas-sajd ta' aktar minn 5000 tonnellata grossa jiġu eżentati minn dan ir-regolament. Ma tingħata l-ebda raġuni għal dan. Ir-rapporteur tissuggerixxi li din l-eżenzjoni titneħħa.

Hija tikkunsidra wkoll li r-regolament għandu jippromwovi l-metodi li jiddeterminaw l-emissjonijiet li għandhom l-akbar potenzjal li jipprovdu dejta preċiża u jipprovdu inċentivi ċari għal tnaqqis fl-emissjonijiet mill-bastimenti kkonċernati. Huwa propost, għalhekk, li l-kumpaniji affettwati mir-regolament ikunu jistgħu jagħzlu bejn il-miters tal-fluss għall-proċessi ta' kombustjoni applikabbli u l-kejl ta' emissjonijiet diretti.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija jistieden lill-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

#### Premessa 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Il-Pakkett dwar il-Klima u l-Energija<sup>17</sup> **li appella għall-kontribuzzjoni** tas-setturi kollha tal-ekonomija biex jinkiseb dan it-tnaqqis tal-emissjonijiet, **fosthom** dawk tat-trasport marittimu internazzjonali, jipprovdi mandat ċar: "...fil-każ li l-ebda ftehim internazzjonali li jinkludi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fil-miri ta' tnaqqis tiegħu permezz tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ma jkun gie approvat mill-Istati Membri u/jew l-ebda ftehim bħal dan permezz tal-UNFCCC ma jkun gie approvat mill-Komunità sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta li tinkludi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fl-impenn għat-tnaqqis Komunitarju bil-għan li l-att propost jidhol fis-sehħ sal-2013. Tali proposta għandha timminimizza kull impatt negattiv fuq il-kompetittività tal-Komunità waqt li tikkunsidra l-benefiċċji ambjentali li jista' jkun hemm."

---

<sup>17</sup> Id-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u d-Direttiva 2009/29/KE.

**Emenda 2**

**Proposta għal regolament  
Premessa 1a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(1) Il-Pakkett dwar il-Klima u l-Energija<sup>17</sup> **jesiġi l-kontribut** tas-setturi kollha tal-ekonomija biex jinkiseb dan it-tnaqqis tal-emissjonijiet, **minbarra** dawk tat-trasport marittimu internazzjonali, **iżda** jipprovdi mandat ċar: "...fil-każ li l-ebda ftehim internazzjonali li jinkludi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fil-miri ta' tnaqqis tiegħu permezz tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ma jkun gie approvat mill-Istati Membri u/jew l-ebda ftehim bħal dan permezz tal-UNFCCC ma jkun gie approvat mill-Komunità sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta li tinkludi l-emissjonijiet marittimi internazzjonali fl-impenn għat-tnaqqis Komunitarju bil-għan li l-att propost jidhol fis-sehħ sal-2013. Tali proposta għandha timminimizza kull impatt negattiv fuq il-kompetittività tal-Komunità waqt li tikkunsidra l-benefiċċji ambjentali li jista' jkun hemm."

---

<sup>17</sup> Id-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE u d-Direttiva 2009/29/KE.

*Emenda*

**(1a) It-trasport marittimu internazzjonali għadu l-uniku mezz ta' trasport li mhuwiex inkluż fl-impenn tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra. Skont il-valutazzjoni tal-impatt li takkumpanja l-proposta għal dan ir-Regolament, l-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu internazzjonali tal-Unjoni ždiedu b'48 %**

### **Emenda 3**

#### **Proposta għal regolament Premessa 1b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1b) Fl-2011, il-White Paper tal-Kummissjoni dwar it-trasport stabbiliet mira ta' tnaqqis ta' emissjonijiet ta' 40 % fl-2050 meta mqabbla mal-2005 għat-trasport marittimu internazzjonali tal-Unjoni.***

### **Emenda 4**

#### **Proposta għal regolament Premessa 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(2) F'Lulju 2011, l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) adottat miżuri tekniċi u operazzjonali, b'mod partikolari l-Indiċi tal-Efficijenza tal-Energija (Energy Efficiency Design Index/EEDI) għall-bastimenti godda u l-Pjan dwar il-Ġestjoni tal-Efficijenza Enerġetika tal-Bastimenti (Ship Energy Efficiency Management Plan/SEEMP), li se jġibu titjib f'termini tat-tnaqqis fiż-żieda mistennija fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra, iżda li waħedhom ma jistgħux iwasslu għat-tnaqqis assolut meħtieġ fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra mit-trasport marittimu internazzjonali biex jinżammu l-isforzi skont l-għan globali li ż-żidiet fit-temperaturi globali jiġu limitati għal 2 °C.

(2) F'Lulju 2011, l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) adottat miżuri tekniċi u operazzjonali, b'mod partikolari l-Indiċi tal-Efficijenza tal-Energija (Energy Efficiency Design Index/EEDI) għall-bastimenti godda u l-Pjan dwar il-Ġestjoni tal-Efficijenza Enerġetika tal-Bastimenti (Ship Energy Efficiency Management Plan/SEEMP), li se jġibu titjib f'termini tat-tnaqqis fiż-żieda mistennija fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra, iżda li waħedhom ma jistgħux iwasslu għat-tnaqqis assolut meħtieġ fl-emissjonijiet ta' gassijiet serra mit-trasport marittimu internazzjonali biex jinżammu l-isforzi skont l-għan globali li ż-żidiet fit-temperaturi globali jiġu limitati għal 2 °C.  
***Anki meta jitqiesu dawn il-miżuri tal-OMI, it-tbassir tal-kummerċ globali juri li l-emissjonijiet relatati mal-UE mit-trasport marittimu se jiżdedu b'51 % ohra sal-2050 meta mqabbla mal-livelli tal-2010, li jindika li huma meħtieġa miżuri***

*addizzjonali.*

## **Emenda 5**

### **Proposta ghal regolament Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(11) Is-sistema MRV tal-Unjoni għandha tkopri wkoll informazzjoni oħra rilevanti għall-klima li tippermetti d-determinazzjoni tal-effiċjenza tal-bastimenti jew l-analiżi ulterjuri tal-kawżi tal-iżvilupp tal-emissjonijiet. Dan il-kamp ta' applikazzjoni jallinja wkoll is-sistema MRV tal-Unjoni mal-inizjattivi internazzjonali għall-introduzzjoni ta' sistema ta' standards ta' effiċjenza għal bastimenti eżistenti, li jkopru wkoll miżuri operazzjonali, u jikkontribwixxi għat-tneħhija tal-ostakli tas-suq relatati man-nuqqas ta' informazzjoni.***

***imhassar***

## **Emenda 6**

### **Proposta għal regolament Premessa 24a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(24a) L-Unjoni qagħdet lura milli tistabbilixxi miri ta' tnaqqis għal trasport marittimu internazzjonali sakemm ikun hemm ftehim globali. Impenn globali jkun aħjar minn azzjoni unilaterali tal-Unjoni peress li ambitu aktar wiesa' jkun aktar effettiv biex jinkiseb tnaqqis fl-emissjonijiet.***

## **Emenda 7**

### **Proposta għal regolament**

## **Premessa 24b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(24b) L-Unjoni ghadha ma stabbilietx miri ta' tnaqqis ta' CO<sub>2</sub> ghat-trasport marittimu internazzjonali minhabba li tippreferi li jkun hemm ftehim globali fil-qafas tal-IMO f'dan il-qasam. Madankollu, fil-każ li ftehim fil-livell globali ma jkunx jista' jintlaħaq qabel tmiem l-2015, il-Kummissjoni Ewropea ghandha tevalwa l-possibilitajiet li tinholoq mira għall-Unjoni kollha biex jitnaqqas is-CO<sub>2</sub> mit-trasport marittimu internazzjonali u għal mekkaniżmi possibbli ta' appoġġ.*

## **Emenda 8**

### **Proposta għal regolament Premessa 25**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(25) Sabiex isir użu tal-ahjar Prattiki disponibbli u tal-evidenza xjentifika, ghandha tiġi iddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat fir-rigward tal-eżami ta' ċerti aspetti tekniċi tal-monitoraġġ u tar-rapportar tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn bastimenti u li jiġu speċifikati aktar ir-regoli għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet u l-akkreditazzjoni ta' verifikaturi. Huwa ferm importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati waqt il-hidma preparatorja, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta thejji u tfassal atti ta' delega, il-Kummissjoni ghandha tara li ssir trażmissjoni simultanja, fil-hin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.*

*imhassar*

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Premessa 26

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(26) Sabiex tiżgura kundizzjonijiet uniformi għall-użu ta' sistemi awtomatizzati u ta' mudelli elettronici standard għar-rappurtar koerenti tal-emissjonijiet u ta' informazzjoni oħra rilevanti għall-klima lill-Kummissjoni u Stati involuti, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni fuq il-Kummissjoni. Dawk is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni<sup>23</sup>.**

---

<sup>23</sup> ĠU L 251, 18.9.2012, p. 49.

## Emenda 10

### Proposta għal regolament Artikolu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika preċiżi tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO<sub>2</sub>) **u ta' informazzjoni oħra rilevanti għall-klima** minn bastimenti li jaslu, jidhru jew joħorġu mill-portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru sabiex jippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mit-trasport marittimu b'mod kosteffiċjenti.

*Emenda*

**imhassar**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika preċiżi tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO<sub>2</sub>) minn bastimenti li jaslu, jidhru jew joħorġu mill-portijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru sabiex jippromwovi t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> mit-trasport marittimu b'mod kosteffiċjenti.



## Emenda 11

### Proposta għal regolament Artikolu 3 – punt g

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(g) "informazzjoni ohra rilevanti għall-klima" tfisser informazzjoni relatata mal-konsum tal-fjuwil, xogħol tat-trasport u l-effiċjenza enerġetika ta' bastimenti li jippermettu l-analiżi tax-xejriet fl-emissjonijiet u l-valutazzjoni tal-prestazzjonijiet tal-bastimenti;**

*Emenda*

**imhassar**

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-monitoraġġ u r-rapportar għandhom **ikunu kompluti u għandhom** ikopru l-emissjonijiet **kollha** mill-kombustjoni tal-fjuwils. Il-kumpaniji għandhom japplikaw miżuri xierqa sabiex jevitaw kwalunkwe nuqqas fid-dejta fil-perjodu ta' rappurtar.

*Emenda*

2. Il-monitoraġġ u r-rapportar għandhom ikopru l-emissjonijiet **ta' CO<sub>2</sub>** mill-kombustjoni tal-fjuwils, **kemm waqt li l-bastiment ikun fuq il-baħar kif ukoll fl-irmigġ**. Il-kumpaniji għandhom japplikaw miżuri xierqa sabiex jevitaw kwalunkwe nuqqas fid-dejta fil-perjodu ta' rappurtar.

## Emenda 13

### Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Sal-31 ta' Awwissu **2017**, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-verifikaturi pjan ta' monitoraġġ li jindika l-metodu magħżul sabiex jimmontorjaw u jirrappurtaw l-emissjonijiet u informazzjoni ohra rilevanti għall-klima ta' għal kull wiehed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn 5000 TG.

*Emenda*

1. Sal-31 ta' Awwissu **2015**, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-verifikaturi pjan ta' monitoraġġ li jindika l-metodu magħżul sabiex jimmontorjaw u jirrappurtaw l-emissjonijiet u informazzjoni ohra rilevanti għall-klima għal kull wiehed mill-bastimenti tagħhom b'aktar minn 5000 TG.

## Emenda 14

### Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. B’deroga mill-paragrafu 1, għal bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għall-ewwel darba wara l-1 ta’ Jannar **2018**, il-kumpanija għandha tissottometti pjan ta’ monitoraġġ lill-verifikatur minghajr dewmien mhux dovut u mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ewwel waqfa tagħhom f’port li jkun taht il-ġurizdizzjoni ta’ Stat Membru.

*Emenda*

2. B’deroga mill-paragrafu 1, għal bastimenti li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għall-ewwel darba wara l-1 ta’ Jannar **2016**, il-kumpanija għandha tissottometti pjan ta’ monitoraġġ lill-verifikatur minghajr dewmien mhux dovut u mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ewwel waqfa tagħhom f’port li jkun taht il-ġurizdizzjoni ta’ Stat Membru.

## Emenda 15

### Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt h – punt i

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(i) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet u s-sorsi tad-dejta għad-determinazzjoni u d-dokumentazzjoni tad-distanza għal kull vjaġġ magħmul;***

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 16

### Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt h – punt ii

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(ii) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-dejta biex jiġu determinati u rreġistrati l-merkanzija li nġarret u l-ghadd ta’ passigġieri kif applikabbli;***

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 17

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt h – punt iii

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(iii) il-proċeduri, ir-responsabbiltajiet, il-formuli u s-sorsi tad-dejta biex jiġi ddeterminat u rreġistrat il-hin iddedikat fuq il-baħar bejn il-port tat-tluq u l-port tal-wasla;***

*Emenda*

***imhassar***

## Emenda 18

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

Mill-1 ta' Jannar **2018**, fuq il-bażi tal-pjan ta' monitoraġġ approvat skont l-Artikolu 13(1), il-kumpaniji għandhom jimmonitorjaw annwalment l-emissjonijiet għal kull bastiment, u għal kull vjaġġ billi japplikaw il-metodu xieraq fost dawk stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I u billi jikkalkulaw l-emissjonijiet skont il-Parti A tal-Anness I

*Emenda*

Mill-1 ta' Jannar **2016**, fuq il-bażi tal-pjan ta' monitoraġġ approvat skont l-Artikolu 13(1), il-kumpaniji għandhom jimmonitorjaw annwalment l-emissjonijiet għal kull bastiment, u għal kull vjaġġ billi japplikaw il-metodu xieraq fost dawk stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I u billi jikkalkulaw l-emissjonijiet skont il-Parti A tal-Anness I

## Emenda 19

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 9 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(b) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total u ddifferenzjat bejn il-fjuwil użat ġewwa u barra ż-żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet;***

*Emenda*

***(b) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bħala total;***

## **Emenda 20**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(d) id-distanza vjaġġata:**

***imhassar***

## **Emenda 21**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – punt e**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(e) il-hin iddedikat fuq il-baħar;**

***imhassar***

## **Emenda 22**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(f) il-merkanzija li nġarret;**

***imhassar***

## **Emenda 23**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – punt g**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(g) ix-xogħol ta' trasport.**

***imhassar***

## **Emenda 24**

### **Proposta għal regolament Artikolu 9 – subparagrafu 2 (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*B'deroga mill-ewwel paragrafu, il-bastimenti li joperaw esklużivament fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament huma eżentati mill-monitoraġġ ta' emissjonijiet abbażi ta' kull vjaġġ.*

## **Emenda 25**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 10 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(a) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bhala total u ddifferenzjat bejn il-fjuwil użat ġewwa u barra ż-żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet;*

*Emenda*

*(a) l-ammont u l-fattur ta' emissjoni għal kull tip ta' fjuwil ikkunsmat bhala total;*

## **Emenda 26**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 10 – punt g**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(g) total tad-distanza vjaġġata:*

*Emenda*

*imhassar*

## **Emenda 27**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 10 – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(h) total tal-hin iddedikat fuq il-baħar;*

*Emenda*

*imhassar*

## **Emenda 28**

### **Proposta ghal regolament**

## Artikolu 10 – punt i

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(i) totali tax-xoghol ta' trasport ;**

***imhassar***

## Emenda 29

### Proposta ghal regolament Artikolu 10 – punt j

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(j) medju tal-effiċjenza enerġetika.**

***imhassar***

## Emenda 30

### Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. **Mill-2019**, sat-30 ta' April ta' kull sena, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet tal-Istati tal-bandiera konċernati, rapport dwar l-emissjonijiet li jikkonċerna l-emissjonijiet u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima matul il-perjodu kollu ta' rappurtar għal kull bastiment taħt ir-responsabbiltà tagħhom, li jkun gie vverifikat bħala sodisfaċenti minn verifikatur, skont ir-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 14.

1. **Mill-2017**, sat-30 ta' April ta' kull sena, il-kumpaniji għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet tal-Istati tal-bandiera konċernati, rapport dwar l-emissjonijiet li jikkonċerna l-emissjonijiet **ta' CO<sub>2</sub>** u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima matul il-perjodu kollu ta' rappurtar għal kull bastiment taħt ir-responsabbiltà tagħhom, li jkun gie vverifikat bħala sodisfaċenti minn verifikatur, skont ir-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 14.

## Emenda 31

### Proposta ghal regolament Artikolu 13 – paragrafu 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

5. B'mod partikolari l-verifikatur għandu jiżgura li ***l-emissjonijiet u l-informazzjoni oħra rilevanti għall-klima*** inklużi fir-

3. B'mod partikolari l-verifikatur għandu jiżgura li ***l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>*** inklużi fir-rapport dwar l-emissjonijiet kienu ġew

rapport dwar l-emissjonijiet kienu ġew determinati f'konformità mal-Artikoli 8, 9 u 10 u l-pjan ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 6. Il-verifikatur għandu jiżgura wkoll li l-emissjonijiet **u informazzjoni oħra rilevanti għall-klima ddikjarati** fir-rapporti huma konsistenti mad-dejta kkalkulata minn sorsi oħra f'konformità mal-Annessi I u II.

## **Emenda 32**

### **Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2 – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**(h) il-kalkoli li jwasslu sabiex tiġi stabbilita l-effiċjenza enerġetika;**

determinati f'konformità mal-Artikoli 8, 9 u 10 u l-pjan ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 6. Il-verifikatur għandu jiżgura wkoll li l-emissjonijiet **ta' CO<sub>2</sub> iddikjarati** fir-rapporti huma konsistenti mad-dejta kkalkulata minn sorsi oħra f'konformità mal-Annessi I u II.

*Emenda*

**imhassar**

## **Emenda 33**

### **Proposta għal regolament Artikolu 18**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Mit-30 ta' Ġunju **2019** il-bastimenti li jaslu fi, fi jew jitolqu minn port taħt il-gurizdizzjoni ta' Stat Membru għandhom iġorru abbord dokument validu li jiċcertifika l-konformità tal-bastiment mal-obbligi tar-rappurtar u tal-monitoraġġ għal perjodu ta' rappurtar ikkonċernat, mahruġ skont l-Artikolu 17.

*Emenda*

Mit-30 ta' Ġunju **2017** il-bastimenti li jaslu fi, fi jew jitolqu minn port taħt il-gurizdizzjoni ta' Stat Membru għandhom iġorru abbord dokument validu li jiċcertifika l-konformità tal-bastiment mal-obbligi tar-rappurtar u tal-monitoraġġ għal perjodu ta' rappurtar ikkonċernat, mahruġ skont l-Artikolu 17.

## **Emenda 34**

### **Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu penali għan-nuqqas ta' konformità mar-rekwiziti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu penali għan-nuqqas ta' konformità mar-rekwiziti ta' monitoraġġ u ta' rappurtar

stabbiliti fl-Artikoli 8 u 12 u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jiġu applikati. Il-penali previsti għandhom ikunu mhux inqas stretti minn dawk previsti skont il-leġislazzjoni nazzjonali dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligi ta' rappurtar minn operaturi u għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju **2017**, u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien b'kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawn id-dispożizzjonijiet.

stabbiliti fl-Artikoli 8 u 12 u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jiġu applikati. Il-penali previsti għandhom ikunu mhux inqas stretti minn dawk previsti skont il-leġislazzjoni nazzjonali dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligi ta' rappurtar minn operaturi u għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju **2015**, u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien b'kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawn id-dispożizzjonijiet.

### **Emenda 35**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(f) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal kull distanza vjaġġata għal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;***

*Emenda*

***imħassar***

### **Emenda 36**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt g**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(g) il-medja annwali tal-konsum tal-fjuwil u l-emissjonijiet ta' gassijiet serra għal kull distanza vjaġġata u merkanzija għal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;***

*Emenda*

***imħassar***



### Emenda 37

#### Proposta ghal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2 – punt h

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(h) it-totali tal-hin annwali ddedikat fuq il-bahar ghal vjaġġi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;***

*Emenda*

***imhassar***

### Emenda 38

#### Proposta ghal regolament Artikolu 21 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport annwali dwar l-emissjonijiet ***u informazzjoni ohra rilevanti għall-klima*** mit-trasport marittimu.

*Emenda*

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport annwali dwar l-emissjonijiet ***ta' CO<sub>2</sub>*** mit-trasport marittimu.

### Emenda 39

#### Proposta ghal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fejn jintlaħaq ftehim internazzjonali dwar mizuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni ***għandha tirrevedi dan ir-Regolament u tista', jekk ikun xieraq, tipproponi emendi għal dan ir-Regolament.***

*Emenda*

3. Fejn jintlaħaq ftehim internazzjonali dwar mizuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mit-trasport marittimu, il-Kummissjoni ***għandha timpenja ruhha li tipproponi immedjatament li d-dispożizzjonijiet maqbula fuq livell internazzjonali jiddahhlu fid-dritt Komunitarju.***

### Emenda 40

#### Proposta ghal regolament

## Artikolu 23

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

### *Artikolu 23*

*imhassar*

#### *Delega tas-setgħat*

*Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ta' delega sabiex id-dispożizzjonijiet tal-Annessi I u II jiġu ssupplimentati u emendati bil-ghan li titqies l-evidenza xjentifika aġġornata disponibbli, flimkien mal-informazzjoni rilevanti li tkun disponibbli abbord il-bastimenti u r-regoli internazzjonali rilevanti u l-istandards aċċettati internazzjonalment, għall-identifikazzjoni tal-aktar metodi preċiżi u effiċjenti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet, u biex tittejjeb l-eżattezza tal-informazzjoni mitluba relatati mal-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet, hija kkonferita lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 24 safejn dan jikkonċerna elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Fl-istennija ta' ftehim internazzjonali dwar l-adozzjoni ta' miżuri globali, mhuwiex xieraq li l-Kummissjoni tkun tista' taqbeż il-koleġizlaturi permezz ta' setgħat delegati jew ta' implimentazzjoni eċċessivi.*

## Emenda 41

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 24**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

### *Artikolu 24*

*imhassar*

#### *Eżerċizzju tad-delega*

*1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti ta' delega msemmija fl-Artikoli 15, 16 u 23 għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mill-1 ta'*

*Lulju 2015.*

*2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 23 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att ta' delega li jkun diġà fis-seħh.*

*3. Hekk kif tadotta att ta' delega, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*

*4. Att ta' delega adottat skont l-Artikolu 23 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn wara n-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsill jew jekk, qabel id-data ta' skadenza ta' dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill kienu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn wara l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Fl-istennija ta' ftehim internazzjonali dwar l-adozzjoni ta' miżuri globali, mhuwiex xieraq li l-Kummissjoni tkun tista' taqbez il-koleġizlaturi permezz ta' setgħat delegati jew ta' implimentazzjoni eċċessivi.*

#### **Emenda 42**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 25**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 25**

***imhassar***

***Atti ta' implimentazzjoni***

***1. Il-Kummissjoni ghandha tkun meghjuna mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 8 tad-Deċiżjoni 93/389/KE. Dak il-Kumitat ghandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***

***2. Fejn issir referenza ghal dan il-paragrafu, ghandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***

*Ġustifikazzjoni*

*Fl-istennija ta' fehim internazzjonali dwar l-adozzjoni ta' miżuri globali, mhuwiex xieraq li l-Kummissjoni tkun tista' taqbeż il-koleġislaturi permezz ta' setgħat delegati jew ta' implimentazzjoni eċċessivi.*

**Emenda 43**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 27**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh fit-1 ta' Lulju 2015.***

***Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh ft-1 ta' Lulju 2014.***

**Emenda 44**

**Proposta ghal regolament  
Anness II**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***[...]***

***imhassar***

## PROCĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju mit-trasport marittimu u emenda tar-Regolament (UE) Nru 525/2013
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ENVI 4.7.2013
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ITRE 4.7.2013
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Marita Ulvskog 4.9.2013
<b>Data tal-adozzjoni</b>	9.1.2014
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+ : 24 - : 14 0 : 1
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Jerzy Buzek, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Zofija Mazej Kukovič, Vladko Todorov Panayotov, Lambert van Nistelrooij
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Sandrine Béliet, Jean Lambert